

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	13 (1951)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Autotransportordnung (ATO)

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Autotransportordnung (ATO)

## Sachentransporte:

Die Nr. 292 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 13. Dezember 1950, enthält die 177. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### Ergänzung zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Oberlunkhofen AG.

### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Bern, 1 aus Zürich, 1 aus Glattbrugg ZH, 2 aus Oberriet SG.

### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Ausschreibung aus Untersiggenthal SG, 1 aus Allschwil BL, 1 aus Chur GR, 1 aus Eschenbach-Kegelhofen LU, 1 aus Balsthal SO, 1 aus Rüti ZH.

### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Birrwil AG, 1 aus Gossau SG.

### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Ausschreibung aus Reinach AG, 1 aus Turgi AG, 2 aus Urnäsch AR, 1 aus Plaffeien FR, 1 aus Beromünster LU, 1 aus Ebikon LU.

**Einsprachefrist: 12. Januar 1951.**

\*

Die Nr. 302 des «Schweiz. Handelsamtsblattes», vom 26. Dezember 1950 enthält die 178. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen:

### Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Basel, 1 aus Wünnewil FR, 1 aus Unterschächen UR.

### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Gesuch aus Aarburg AG, 1 aus Herisau AR, 1 aus Basel.

### Gesuche um Neueröffnung eines Bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Gesuch aus Zürich-Rehalp, 1 aus Zürich 1, 1 aus Schlieren ZH.

**Einsprachefrist: 25 Januar 1951.**

Nähtere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg (Telephon (056) 4 20 22).

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Traktorenbesitzer!** Ihr Traktor hat Ihnen während der strengen Zeit gute Dienste geleistet. Lassen Sie ihn während der Wintermonate in der Spezialwerkstatt für Diesel- und Vergasermotoren auf die nächste Saison gründlich instandstellen.

**Ausschleifen von Zylindern      Einbau neuer Kolben**  
**Schleifen von Kurbelwellen      Neulagerung von Motoren**

Diese Arbeiten werden von Fachleuten mit längjähriger Erfahrung zu überraschend vorteilhaften Preisen ausgeführt.  
Verlangen Sie Offerten! 6 Monate Garantie!

**Paul Bachmann, dipl. Automechaniker, Schützenmatt-Garage**  
**Lenzburg Tel. (064) 8 19 66**